



桐吓行动

——法国系列连环画

恫吓行动——法国系列连环画

张存礼 译

中国少年儿童出版社出版 中国青年出版社印刷厂印刷
新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

787×1092 1/64 1.25印张

1985年9月北京第1版 1985年9月北京第1次印刷

书号 R8056·494

定价0.19元

法国系列连环画

《摧毁火箭基地》 《恫吓行动》 《一箭双雕》

内 容 提 要

这是一本法国系列连环画，包括三个故事：《摧毁火箭基地》、《恫吓行动》、《一箭双雕》。

故事描绘二次大战期间，一个代号叫“麻子7—13”的法国游击队员，与战友——一个代号叫“麻子7—13”的军，多次挫败党卫队上校的一个代号叫“麻子7—13”制胜，富有传奇色彩。

中国少年儿童出版社

二十步开外的小小照片
上，一张布满雀斑的
面孔，在累累弹孔中
微笑，象是在
挑战。



扣动板机，一下、二下、
三下、四下、
……



二十步开外的小小照片
上，一张布满雀斑的
面孔，在累累弹孔中
微笑，象是在
挑战。



上校直到弹夹子打光了才住手。

祝贺您，上校，您真
是一位杰出的射手。



现在那张照片已被打得粉碎。



哎呀！
我们保安
部门只有
这一张“麻
子7-13”
的照片呢！

嗯，您说什么？盖世太保
应该保存有它的
底片嘛。



糟糕的是，上校！
这张底片丢失了。



读者们，为什么会发生
这场射击练习呢？因为
那时法国正被德国鬼子占
领着，这个党卫队上校
率领着一支纳粹
匪军……



这支匪军几星期以
来，不断遭到一个
自称为“麻子7-
13”的青年神出鬼
没的袭击，损失惨
重。谁是这位麻子
呢？他又从何而
来的呢？

范·哈尔茨上校本来不太关心这批青年恐怖分子（指法国抵抗运动战士）是从哪里来的，可是“麻子”愈来愈大胆的行动使他十分发愁。



开始，范·哈尔茨只是因为受到一个孩子的嘲弄而感到烦恼，逐渐烦恼变成愤怒，愤怒变成狂暴。



现在只要一提起“麻子”，上校就怒不可遏，这场徒劳和可笑的枪击就是证明。

没有照片，盖世太保就很难找到他了，上校！



走着瞧吧，那些脸上一边有7颗雀斑，另一边有13颗雀斑的男孩子就不上街了！我们终归会抓住他的！



如果范·哈尔茨上校参加了在城郊树林中召开的那次会议，他就不会那么乐观了。



这么说，艺术家，这化妆场面马上就要结束了？

别动，麻子，这边再加上几颗，那就完美无缺了！



化妆完，麻子对着镜子做鬼脸。

嗯，大本营的伙伴会说我是“戴着筛子晒太阳”。



这些雀斑可以保持几天不掉，即使你在鬼怪式火箭周围转悠也不会出岔子了。



只是不要在党卫队鼻子底下洗脸，对吗？

尽管由于这奇特的鬼怪式火箭的出现使他不安，但麻子仍须保持镇静。



两个星期之前，一个代号叫隐士的游击队员发现了纳粹分子的卡车队。



它们都开向那块高地去了，真奇怪！

以后，每天都有车队沿着同样曲曲弯弯的道路开去。



他们要在高地上修造什么呀？那上面既无公路，又无村庄？



他们可能怕武装伞兵吧！

一天晚上，麻子和隐士冒险来到高地，他们看到德国人正从卡车上往下卸一些沉重的箱子。



哨兵发现了他们，这使得他们没能够搞回更多的情报资料。



是发射型的鬼怪式火箭！麻子和他的同伴想去弄个水落石出。隐士和我，咱们今晚再去侦察那块高地！



这些箱子如果不是那些神秘的火箭，秘密的火箭，鬼怪式火箭的话，砍下我的脑袋！



如果德国佬又象那天晚上一样发现了你们，你们将怎么解释呢？



这倒是真正应该加以考虑的……

我考虑到这个了，隐士！他们总不会难为无知的羊倌吧？



麻子再次证明他从来没有想不出的点子……

于是，麻子和隐士向农民朋友借来了一群绵羊，然后赶着羊群朝高地走去。



当他们把羊群赶到平日荒无人烟的高地上时，夜幕已经降临。

如果我们被突然发现，一切都会平安过去的。谁都知道，羊倌晚上总是和自己的羊群一起过夜的。



远处，在探照灯的照射下，人们在卸运沉重的大箱子。

他们来去匆匆。隐士，把望远镜给我！



箱子上写的是法语！啊！上面写的什么？



上面写着：“小心……轻放。”这些先生们象是要在这块高地上开办一家瓷器商店似的……



党卫队哨兵的法语令人难懂。
乌(我)发险(现)你
们了，
嗯！



你们在贯(干)
什么？是劫(间)
谍，嗯？



哨兵粗鲁地用枪对准麻子，
挑开他的皮外套，并指
着里面的望远镜。



我们的羊群常常走
开，有时离我们很
远很远时，我们就
必须用望远镜来

你的话我全不商
(相)信，少(小)
子！



慢着，精(谨)慎才
不会出察(差)错！

党卫队哨兵搜查清楚
了两个牧羊人身上确
实没有武器。



然后押着他俩朝营房走去，营房设在发射
台之间。在这个已具规模
的基地里到处一
片繁忙景象。

不一会儿，朋友俩一起被带到一位军官面前。

你俩围着基地转悠，那么我完全可以把你俩就地枪毙。



如果范·哈尔茨上校同意，我马上就执行。

啊，他们已经安上电话了！



军官和上级接通了电话。

两个年青人，上校，他们自称是羊倌，一个脸上满是雀斑，我想他可能会是.....



麻子的德语不错，他听出话筒里是哈尔茨吼叫的声音：



有雀斑？别枪毙他，我要活的！

军官挂上电话，脸上露出一丝奸笑.....

我接到命令，饶了你们中的一个，不是另一个！



隐士听不懂电话里的对话，
他误解了……



当两个人粗暴地抓住他，把他拖到门外时，他这才明白过来。



几个党卫队员排成一行，手里端着枪站在他对面，突然远处响起了警报。



所有的灯火立即熄灭，
全基地沉没在一片黑暗之中。



隐士飞步潜入黑暗中，身后是嘈杂的人声。

如果这是出了什么故障，
那来得太及时了！



麻子和他同伴想的
正好一样，并且也
采取了同样机
敏的行动。



军宣在黑暗中声嘶力竭
哨兵们固守岗地下命令：
位，不要让任何
人逃出基地！



麻子被一块石头绊倒，他听
到了飞机的轰鸣
声，这时他明
白了。原来如此！



麻子什么也看不见，但他估计飞机正飞过高地。
嗡嗡声愈来愈大，充满了整个天空。



是英国人。基地长官
接到了有飞机的通知，
因此党卫队马上采取
灯火管制！



嗡嗡声逐渐减弱，不久就听不到飞机已经飞过去了，
警报马上就要解除，
党卫队只要一开灯，
你就会处于困境，
我的麻子！



隐士，他也应该利用这次警报，
但他现在什么地方？



麻子跟关心自己一样关心
着他忠实伙伴的安危。

